

---

# EL FALLA PIANISTA

## PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA

### *L'ENFANT PRODIGUE*

## CON MÚSICA EN VIVO

---

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Juan Carlos Garvayo, piano · Paolo Pinamonti, presentación

---

**E**n 1907, Manuel de Falla se trasladó al París de las vanguardias para ampliar sus horizontes musicales. Apurado por dificultades económicas, aquel verano se enroló como pianista en una compañía teatral de gira por Europa para interpretar la música que había compuesto André Wormser para la pantomima *L'enfant prodigue*. Esta pantomima en tres actos, escrita en 1890 para el Théâtre des Bouffes Parisiens basada en un libreto de Michel Carré *fils*, el hijo del gran libretista Michel Carré y primo de Albert Carré, el director de la Opéra-Comique de París (donde se estrenará *La vida breve* de Falla), había alcanzado un gran éxito tanto en la capital francesa como en Londres el año siguiente. En 1907 se rodó una película de esta pantomima, que se presentó en París el 20 de junio de aquel año. Para promocionar este film, que representa un *unicum* importante en la historia del cine como uno de los primeros largometrajes (90'), se organizó también una gran *tournée* europea de la pantomima original, con la exitosa participación de un joven y desconocido Manuel de Falla, que, sin embargo, venía presentado por la prensa francesa de la época como "pianiste, compositeur, lauréat de l'Académie royale de Madrid".

La reposición de esta pantomima, acompañada por el mismo autor de la música,

André Wormser, que tuvo ocasión de apreciar las cualidades pianísticas del joven Falla, era protagonizada por una afamada bailarina de la Ópera de París, Emma Sandrini. No se sabe si en esta *tournée* del verano de 1907 entre Francia, Suiza, Bélgica y Alemania se presentó sólo la pantomima o también la versión cinematográfica de la misma, o, como era habitual en estos primordios del cine, una forma de espectáculo mixto. Sabemos, sin embargo, que Falla en una carta a sus padres del 16 de agosto de 1907 escribía: "mi trabajo se ha reducido a *L'Enfant Prodigue*, en lo que he tenido verdadero éxito, pero no me ha sido posible tocar obras de concierto porque los pianos eran malísimos y sobre esto, que ya es bastante, no tenía tiempo para estudiar, pues ha sido un viaje cinematográfico".

Las películas y la música de esta pantomima fueron uno de los grandes éxitos en la historia de la nueva forma de espectáculo que empezaba a dar sus primeros pasos, el cine. Primeros pasos que tuvieron en un joven Manuel de Falla un testimonio que, a su vez, de vuelta en Madrid, recaerá en este género mixto de la pantomima con la primera versión de *El amor brujo* (1915) y con *El corregidor y la molinera* (1917), y que espoleará incluso una forma nueva de espectáculo audiovisual con la inacabada *Atlántida*.

# L'ENFANT PRODIGUE

PELÍCULA A PARTIR DE LA PANTOMIMA DE MICHEL CARRÉ *FILS*,  
CON MÚSICA DE ANDRÉ WORMSER

Production Eclectic, 1916, copia con subtítulos en inglés, propiedad del  
Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) de París

Índice de escenas adaptado de la partitura de piano de André Wormser para la pantomima original. Sincronización de la música con la película a cargo de Juan Carlos Garvayo.

## OBERTURA

### ACTO I

**Escena I** – Señor y Señora Pierrot, Pierrot

*Le repas*

*Pierrot à la fenêtre*

**Escena II** – Señor y Señora Pierrot, Pierrot

**Escena III** – Señor y Señora Pierrot, Pierrot

*Mandoline*

**Escena IV** – Señora Pierrot, Pierrot

**Escena V** – Señora Pierrot, Pierrot,

Phrynette

*Entrée de Phrynette*

**Escena VI** – Pierrot

*Monologue*

*La lettre*

**Escena VII** – Pierrot, Phrynette

*Madrigal*

**Escena IX** – Señor y Señora Pierrot

*La veillée*

**Escena X** – Señor y Señora Pierrot, Pierrot

*Le vol*

### ACTO II

**Escena II** – Pierrot, El sirviente negro

*Les notes*

**Escena III** – Pierrot, Phrynette

**Escena IV** – Pierrot

*Les cartes*

**Escena VI** – Phrynette, El sirviente negro

**Escena VII** – Phrynette, El barón

**Escena VIII** – Pierrot

### ACTO III

**Escena I** – Señor y Señora Pierrot

*Isolement*

*Le Portrait*

**Escena II** – Señora Pierrot

*La prière*

**Escena III** – Señora Pierrot, Pierrot

*Reconnaissance*

**Escena IV** – Señor y Señora Pierrot

**Scène V** – Señor y Señora Pierrot, Pierrot

*Pierrot implorant son pardon*

*Marche militaire*

**Duración del acto: 80 minutos**

En directo por Canal March y YouTube.

El audio estará disponible en Canal March durante 30 días.

*Pierrot*  
**Cécile Guyon**

*Phrynette*  
**Jane Renouardt**

*Señora Pierrot*  
**Marie-Laure**

*Señor Pierrot*  
**Georges Wague**

*El barón*  
**Georges Tréville**  
*Dirección*  
**Edmond Benoît-Lévy**  
**(no acreditado)**

### ACTO I

*Interior de la casa del Sr.  
y de la Sra. Pierrot – Partida  
del hijo*

La familia Pierrot, padre, madre e hijo, están comiendo en el comedor. Es el inicio de la primavera, y el joven Pierrot está triste. Nada parece llamar su atención, todo le aburre. Mientras el padre se aleja, irritado, la madre intenta consolarlo.

Sólo la llegada de la lavandera Phrynette parece despertar el alma del joven, quien tímidamente le confiesa su amor y le pide que se escape con él. Phrynette le recuerda que sin dinero no se puede ir a ninguna parte y el joven Pierrot le asegura que lo encontrará.

Es de noche, y Pierrot se va a la cama mientras sus padres se quedan dormidos. Pierrot vuelve a entrar y, cogiendo la llave del armario del bolsillo de su padre, lo abre. Los padres se despiertan, pero el señor Pierrot ordena a la madre que finja estar dormida. Pierrot roba todo el dinero y huye, mientras los padres caen uno en brazos del otro llorando, desesperados.

### ACTO II

*Tocador de Phrynette –  
Pierrot abandonado*

Pierrot espera a que Phrynette despierte y, torpemente, vigilando su sueño, para ahuyentar una mosca que la molesta, la golpea en la cara, provocándole irritación. Al quedarse solo, recibe las facturas de los locos gastos de la chica. Intenta convencer a Phrynette de que no pueden continuar así, hasta que se irritan el uno con el otro. Pierrot decide recuperar el dinero haciendo trampas en el juego y sale de escena.

Phrynette recibe un collar de manos de un barón, quien poco después se hace anunciar por el sirviente negro. En una larga escena de cortejos, la joven decide abandonar a su Pierrot, y parece haber conseguido no sólo convencer al barón de pagar sus facturas sino de casarse con ella. Así, abandonan el apartamento.

Pierrot ha regresado con el dinero que ganó en el juego, pero al encontrar la carta de despedida deja el dinero y se marcha.

### ACTO III

*Interior de la casa del Sr.  
y de la Sra. Pierrot – Retorno  
y perdón*

Han pasado seis meses. Es diciembre, y los viejos padres transcurren sus días oprimidos por una tristeza incurable. El padre sale a comprar tabaco. La madre contempla el retrato de su hijo con amarga ternura y reza. Llega un mendigo y le pide limosna; la madre reconoce en él a su hijo y, feliz, lo alimenta, lo calienta y lo cubre de besos. Antes de que llegue su padre, lo esconde en la habitación. El padre regresa, ve el cambio en el comportamiento de su esposa y sospecha que su hijo puede haber regresado, pero no quiere volver a verlo. La madre, decidida, deja salir a Pierrot, y éste se arrodilla ante su padre que lo mira desde el espejo<sup>1</sup>. Se escucha el sonido de una banda militar. Pierrot decide alistarse para redimirse y así recibir el perdón de su padre.

<sup>1</sup> Una sugerente imagen que desde el cartel diseñado por Adolphe Léon Willette en 1890 pasa a los fotogramas de las distintas versiones cinematográficas de la pantomima

Textos del programa:  
Paolo Pinamonti

En colaboración con el Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française de Venecia, la Fundación Archivo Manuel de Falla de Granada y el Centre national du cinéma et de l'image animée de París

Premio Nacional de Música de España en 2013 e Hijo Predilecto de la Provincia de Granada en 2018, **JUAN CARLOS GARVAYO** es un artista multidisciplinar que ha actuado como solista y con el Trío Arbós en escenarios y festivales internacionales. Su interés por la música española contemporánea, reflejada en su discografía, corre en paralelo a su especial dedicación a la relación entre música y cine mudo.

Licenciado en Filosofía, Piano y Composición, ensayista, editor y profesor de Historia de la Música Contemporánea en la Universidad Ca' Foscari de Venecia desde 1992 hasta su jubilación en 2023, la trayectoria de **PAOLO PINAMONTI** combina su labor como director artístico de teatros de renombre como el de la Zarzuela de Madrid o festivales como el de Granada con su faceta musicológica, centrada en la figura de Manuel de Falla.

---

LA

---

MARCH

---

Fundación  
Juan March  
Castelló, 77  
28006 Madrid

[musica@march.es](mailto:musica@march.es)  
+34 914354240

Entrada gratuita.  
Parte del aforo se puede reservar por anticipado.  
Conciertos en directo por Canal March (web, AndroidTV y AppleTV) y YouTube. Los de miércoles, también por Radio Clásica y RTVEPlay.

Accede a toda la información de la temporada en [march.es/madrid/conciertos](http://march.es/madrid/conciertos).

Suscríbete a nuestra newsletter con este código QR:



**B**  
PALAZZETTO  
BRU ZANE  
CENTRE  
DE MUSIQUE  
ROMANTIQUE  
FRANÇAISE

  
FUNDACIÓN  
ARCHIVO  
MANUEL DE FALLA

**CNC** centre national  
du cinéma et de  
l'image animée